

Fida Nyamesemka: Ebawbira 28, 2013.
(Friday sermon – 28th June, 2013 – Fante Translation)

JALSA SALANA (AFENHYIA EHYIADZI) NO BOTAE.

Hadhrat Khalifatul Masih kaa ne Fida Nyamesemka no fii Germany. Okaa de, Nyankopon N'adom ara German Jalsa Salana no hye ase nde na obok do ara nda ebiasa. Jalsa Salana kor yi ara so worehye ase wo aman binom mu nde, nkanka USA na Kababir na Ameerfo a wɔwɔ dɛm aman yi mu yi wo pe de wɔbɔ hɔn Jalsa yi ho dawur. Onam de mber a wɔdze ye Fida Asor wo USA na Kababir nye Germany dze no bo ebira ntsi, Huzur ne kasae a odzi ewie wo Jalsa ne ndansa da nye USA Jalsa n'ewiei no bɔye per ama woabeka Huzur ne kasae a odzi ewiei na tsirmu mpaabɔ a otwa ehyiadzi do no.

Jalsa Salana wo amanaman do a wɔye no mber kor no oma dɔm a woehyia hɔ no tsie Fida Nyamesemka wo ne ber no ara mu na onam dɛm kwan yi do ma nsɛm a ofi Nyamesem yi mu no du dɔm kese do. Mbom dɔm kese noara a wɔwɔ Jama'at yi mu tsie dza oroko do wo Jalsa Salana ne ber no ara mu na Huzur dze n'enyi bu de dodow ara mbuei hɔn kasafir nntsie dza oroko do. Mbom nkɔrɔfo a wɔfi amanaman binom mu a wohyia wo Jalsa Salana no ase no fi mbeambea a mber dzi adanadan naaso wɔtwe hɔn adwen kɔ Fida Nyamesemka no do.

Nde Fida Nyamesemka yi ye nkaakaadze a ofa no Jalsa Salana no botae de mbre Anohoba Mesia (ANN) kyerekyere no. Ohia de yekaakaa henho ama dza yedze hen enyiwa esi do ber a Jalsa roko do no, etsim na nsɛm so a woridzi ho ebooboo wo ber no mu no ekyir yi wɔdze akɔ nyee do. Iyi gyina ankorankor dza hɔn enyi tsim do na hɔn adwen da do ho. Mber yi mu yi nkɔrɔfo to kɔ wiadze nsɛmansema do kwetsir nhye na ma onnye nhye asɔrye na dwumadzi bi ho. Nkɔrɔfo pii kyere nsesa nwanwaso a aba hɔn abrabɔ mu na wɔka de wonya atsenka bi de ndansa da no mu no nna wohu de wɔwɔ wiadze fofor mu na sunsum mu nkenyan hye hɔn ma wo Jalsa ber no mu. Wɔtoto sere mpaabɔ de dem tsebea yi betsim ama hɔn.

Nokwar, Jalsa ber yi wo atsenka na nkɔrɔfo dua hɔn ankorankor gyedzi do nya nkenyan. Nkɔrɔfo hɔn were fir bo a woahye ama Nyankopon wo Jalsa ber no mu no mber tsiabaa a Jalsa akɔ ewiei no, binom hɔn dze ye nda kumaa bi na binom so adapem kakra ekyir. Pinara suo mu dzen wo bosom kakra ntamu. Iyi ye nokwar a ekyingye nnyi mu. Nkɔrɔfo kumaabi dze Jalsa ahotsewee mu nkenyan no tsena hɔn mu mfe pii. Mbom, onam de dodowara hɔn were fir wo mber tsiabaa mu ntsi, Nyankopon ahye de wɔnye nkaakaa.

Oye Anohoba Mesia (ANN) n'enyimpa de ɔdze Jalsa Salana bɔbɔ adze. Obuei hen abobow ma yensa ɔdodow nsakyer na yensa kwan nya sunsum mu nsiesie, eso yensa kwan dzi hen dwuma na ahayedze do. Nde da yi nyamesemka no gyina Jalsa Salana no botae de mbre Anohoba Mesia (ANN) dze too gua no. Anohoba Mesia (ANN) kaa de ɔwɔ de yetwe akoma kɔ Ndambankwa do na yensa Nyankopon ho suro. Nyimpa wɔdɛ oye Zohd (tuhoakyɛ mapa) fasusu, Nyamesuro (Taqwa) ehumbɔbɔr, ahohyedo botooye na anyenkodɔ. Ahobrase

na nokwardzi wodeye yeri na yedze mbodzenbo ye nyamedwuma. Hadhrat Khalifatul Masih kaa de Anohoba Mesia (ANN) ne dem nsentsia yi a okae yi ma Ahmadiyyani nokwarfo nkenyandze ma odze bo ne bra. Se yerodwen kasafua ‘Zohd’ ho a nkye yebohu de odze afotusem kese nam ma se yetse na yebotu bon egu, na yeegyae atsenka hun de obenyin ma ne nsunsuando ewiei de ndzeyehun nyinara hon mbobow atotow mu. Oda edzi de nyimpa nnkotum atsew noho efi wiadze, mbom apedze a onndzi mu eso onnse mfata a owo wiadze no na owo de nyimpa yi no akwa na obo noho ban fi ho. Se yeredan no aka a, okyer de, se yeennhu Nyankopon N’adye pii a owo wiadze a nna yeaye etsiafo.

Hadith ka de da kor bi Nkomhyenyi Kronkron (NNN) n’asomfo no kaa de wobedzi mbuada ntoatoado, wonnkowar eso wonnkotwi aben mbasiafo. Nkomhyenyi Kronkron (NNN) buaa hon see hon de, odzii mbuada, oyee asor, adae, yee fie edwuma na oawar mbasiafo na nyia a oyee adze a onye iyinom bo ebira no, onnka noho. Okaa de osuro Nyankopon kyen n’asomfo no na ofaa Nyankopon Ne pe do yee n’apedze.

Nokwar Zohd kyer de wiadze akondodze nkotsee na onyi nyimpa n’adwen mu na nyimpa fa wiadze ndzemba nkakrankakra. Mbom, se wote obi ko enyigedze a wiadze Anee afamu dze ma a ono Jalsa Salana ne nkoree ye kwa na onndzi mu so de ebeba Anohoba Mesia (ANN) ne Ba’iat ase. Zohd dze nokwar sunsum a owo Taqwa mu no hye nyimpa mu. Ampaara de, Zohd ne nkyerasee nye de ebohwe yie amma annye biribi a obotwetwe Nyankopon N’ebufuw, demara so na owo de ehwe yie amma annye adze a obeye obi a edo no anaaso wo nyenko yaw. Dem adze yi si wo ber a Nyankopon ho do ye kese sen odo biara, na iyi so woye a oyee yie ber a enye Nyankopon wo nkitalodzi na ewo sunsum mu nyimdii wo No ho.

Anohoba Mesia (ANN) no ama akwankyer pii a oma nyimpa nya dem mpenependo wo Taqwa mu. Okaa de afotu ye ehiadze papaapa ma Jama’at hon eyiedzi na Nyankopon enyi nngye biribiara ho kwetsir Taqwa. Nyankopon ka de “Ampaara Allah nye hon a honho tsew na wodzi dwumapa wo ho” ([16:129](#)). Afotu ntaataado a okodo aber biara no, ber a ereye Ba’iat no yeka de yebobo mboden enya Nyankopon ho enyigye na yeabo mboden so edzi Ne mbransem no do na yeayee, osiande se yeammfa annko nyee do a, dza yeka nyinara ye nssem ara keke. Nyiyimu a yeakyerew no wo sor ho yi kyer Taqwa mu de hon a wodzi dwumapa no wo Taqwa. Ono nye de, hon a woye papa ma nkorofo na wowa nyimdii na hon nyimdii no ma wotsena Taqwa mu. Anohoba Mesia (ANN) no twee hen adwen gyinaa Zohd nye Taqwa do na oduaa Nyankopon N’asem no do maa mfatoho a oka de fa woara wo mu atsenka bo afor ma nkorofo.

Anohoba Mesia (ANN) no kaa de oyee ehiadze pokyee de ne Jama’at wodze Taqwa to hon mu osiande wodzi nyia o’agye ato no do de Nyankopon na O’asoma no n’ekyir. Dem ntsi de ebeba ne Ba’at mu no nnye adze bi ara kwa osiande odze ato no do de ofi Nyankopon nkyen bae. Okaa de nyimpa hon nsakyeree nam no do beba mu de Nyankopon begye ato mu na ofa Noho so. Iyi bekenyan ndzeyepa de mbre Kuran Kronkron ye no nhye no.

De obi ayee adasamba hon asedze ama hon na owo de oyi adwenbon nye etsim na akam nyinara fi no mu. Na bema w’akoma mu atsew de ahwehwé na beyi mbataho (Shirk) nyinara efi wo mu. Se edze wo ho to wiadze yi do a oyi wo fi Nyankopon nkyen. Se obi ennyi iyinom

akwa a onnkotum aka dε wɔayε Ba'iat a odzi mu wɔ aber a onnyi nyamesuro. Anohoba Mεsia (ANN) no aka dε Nyankopɔn yε Ehumbɔbɔr naaso ɔyε Kokroko. Se Ohu dε nkɔrɔfɔ bi ka nsem bi a wɔmmfa nnyε edwuma a, ɔhyε No eбуfuw.

Huzur bɔɔ mpaa dε mma yeenya Nyankopɔn N'ebufuwhyew no ara da na mbom yεnhwehwε N'ehumbɔbɔr no. Anohoba Mεsia (ANN) kyere dε tseneneeyε gu mu ahorow ebien, dza ɔyε nhye na dza yεdze hεn pε yε. Dza ɔyε nhye no bi nye dε botua Zakat na aye papa, bεye bi ama no na bεsan aye ho papa bio. Dε bεye adɔyε wɔ aber a etua Zakat ewiei no. Hεn a wɔyε dεm no Nyankopɔn bεye hεn adamfo, ɔyε hεn nsa nye hεn anan ara a ma ɔba dε ɔbεye hεn tekyerεma a wɔdze kasa. Obi benya dεm gynabew yi wɔ aber a sε obi yε no papa a, ɔyε no adɔyε mbordo. Se obiara yε dεm wɔ asetsena mu a, ɔno pesemankonya befi hεn mu. Mbom dεm nkɔrɔfɔ no benya ɔdɔ na asomdwee wɔ asetsena mu. Se yεye iyinom wɔ Nyankopɔn ntsi a, ɔma hεn ndzenoa wɔ kwan a ɔbor nyimpa adwen do. Ohia dε yεbenya dεm suban yi.

ɔwɔ dε yεye asɔr a ɔnnyε nhye no ka dza ɔyε nhye no ho dε yεdze rohwehwε Nyankopɔn N'eniyigye. ɔwɔ dε yεye iyinom nyinara wɔ aber a yennyi botae fofor biara wɔ ekyir na mbom yεdze rohwehwε Nyankopɔn Nkotoo N'eniyigye. Nyankopɔn enyi nngye asɔr na afɔrbo a wɔyε no enyido. Nyankopɔn ka dε "Mo bɔɔ Jinn na adasamba dε wɔnsom Me" ([51:57](#)). Na ɔtɔfabι a, dεm som yi ara bεye dza ɔnam do dze ɔsεe ba nkɔrɔfɔ bi do. ɔbεye obi nwanwa dε ɔbεye den na papaye na Nyamesom bεye kwan a ɔbesee nyimpa bi. Nyiano ara nye dε, Nyankopɔn ahwε dε tsenenee biara nngyina Nyamesom do. Nyamesuro nyedu a n'aba no wɔnnkɔ kwetsir no asom no. Se Nyamesom amma obi ennya tsema nye tsirmbɔbɔr a, nna dwumadzi no ennya no boate. Mfatoho nye dε, ɔtɔfabι a, eduadzewa bi yε few ara yie wɔ enyido naaso yεbεpae mu no na wɔaprɔw anaa no mu aba no nnyε papa anaa mpo mbowa edzi anaaso bohu dε ɔnnyε dεw. ɔwɔ dε yεbɔ aba noho ban, ɔnye dε yεbenya sunsum mu nkitahodzi na yeenya tsema ama adasamba.

Germany Jama'at no tum si asɔrdan anan anaa enum afe biara. Hadhrat Khalifatul Masih buei asɔrdan yi nyinara ano. ɔkae Jama'at no dε hεn asodzii dɔɔso ara yie wɔ ber a wobesi asɔrdan. Nnyε dε yεbesisi asɔrdan ma nkɔrɔfɔ aba mu ara kεkε, dza ohia nye dε no mu mba no benya tsema na ɔdɔ ama hεnho hεnho mma aso hεn brɔn a wɔtse mu no do. Anohoba Mεsia (ANN) no pεe dε n'asɔrmba benya tsema na ahobrase na ɔdɔ ama hεnho hεnho a ɔbεye fasusu ama nkɔrɔfɔ pii. Hεn ntamu ɔdɔ bɔtwetwe Nyankopɔn No dɔ aba hεn do na ɔ'ama hεn nyamesuro na ɔ'ama yεatwe dɔm aba hεn nkyεn. Anohoba Mεsia (ANN) no bɔɔ mpaa dε Nyankopɔn ntsew n'ekyirdzifo no hεn akoma mu na ɔntwe hεn mbεn Ne nkyεn na Onyi hεn mmfι basabasayε ahorow nyinara ho.

Anohoba Mεsia (ANN) ne nsem a yεakenkan no kyere dε yεntwe hεn adwen ngyina ahobrase do. Ahobrase ma nkitahodzipa bεda hεn ntamu na ɔtwe dɔm so bεn hεn. Nyankopɔn aka dε No nkowaapa no nantsew asaase yi do wɔ ahobrase mu ([25:64](#)). Dem ahobrase yi na ɔtwe hεn bεn Nyankopɔn na ɔma asetsenapa so. Anohoba Mεsia (ANN) no san twe adwen gyina do dε obiara a odzi pεrperε do na obiara a odzi tseneneeyε ekyir no dzi ndzeyεpε nyinara ekyir. Osiandε iyi ara nye nyamesuro no. Na ohia dε yεbɔhwε ndzεmba bi a ɔma tseneneeyε tu kafo. Dem ntsi na Nyankopɔn atwe hεn nokwardzi no wɔ ber biara na

ɔ'aka de hom nka kasapa. “O! hom a hom agye ezi, hom nsuro Allah na hom nka kasapa a otsen” ([33:71](#)). Huzur kaa de onnkyeree na ɔkasaa faa kasapa ho na ogyinaa Kuran kyɛfa yi do.

Anohoba Mesia (ANN) no ayɛ no nhye ama hɔn a wɔba Jalsa Salana no dɛ wɔbɛfa kasapa, nokwardzi na pɛrperye do enya sunsum mu mpontu. Se Ahmadiyyanyi biara no nokwardzi gynabew kɔ kan a, ɔno hom nsɛm benya nsunsuandopa na obotum dzɛ hom nsɛm so apetse akɔ kan. Anohoba Mesia(ANN) ne nkyerekyere no gyina ndzɛmba ebien bi do; dɛ yɛbɛma adasamba ehu Nyankopon na wɔakɔ Ne nkyen. ɔtɔdo ebien, dɛ yɛnye nyimpa bedzi nkitaho dɛ mbre ɔsɛ na ɔfata na yɛdze hɔn ndzenoa nyinara bɛma hɔn. Iyinom nyinara nnkɛba gyedɛ yenya nsakyerpa wo hɛn ndzeyɛɛ mu. Yeronntum ntwe adasamba nkɔ Nyankopon hɔ gyedɛ yɛnye No wɔ twaka a no mu yɛ dzen. Yerenntum nsom adasamba gyedɛ yenya ahobrase dobodobo.

ɔwɔ dɛ yenya ɔdɔ, nokwardzi, koryɛ na afɔrbɔ sunsum ansaana yeetum adasamba. ɔwɔ dɛ yɛdwen dɛm nsɛm yi ho wɔ nda ebiasa yi mu dɛ mbre ɔbɛma yeetum aye dza Anohoba Mesia (ANN) ɔpɛɛ dɛ yɛbɛye no.

Translated by: 1. Mr. Alhassan Kobina Atta-Wenchie
(Tutor in English Language, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
2. Maulvi Alhassan Bashir Annan Sahib
(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
3. Mr. Rasheed Possible Essuman Sahib
(First Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org
Cont www.jamiatulmubashireen.org/contact-us act: